

Lieferschein



HOERBIGER SynchronTechnik GmbH Lembacher Straße 2 71720 Oberstenfeld Deutschland

Warenempfänger: 202989

HOERBIGER SynchronTechnik GmbH

Lembacher Straße 2 71720 Oberstenfeld Deutschland

www.hoerbiger.com

GETRAG S.P.A.
VIA DEI CICLAMINI, 4
70026 MODUGNO
Italien

Lieferschein: 30644351
Lieferdatum: 17.05.2024
Auftragsnummer: 20102686
Ihre Best-Nr.: 550004506704
Lieferung: Komplett
Kontakt: Luciano Paolino
E-Mail: luciano.paolino@hoerbiger.com
Nettogewicht: 566,400 KG
Bruttogewicht: 659,900 KG
Anzahl Packstücke: 1
Lieferanten Nr: 910195611

KUEHNE+NAGEL S.r.l.
Via dei Ciclamini, snc - 70026 Modugno (BA)

23 MAG 2024

"Ricevuto con riserva di
verifica su qualità e quantità"

KUEHNE+NAGEL S.r.l.
ACCETTAZIONE MERCE

Quantità dichiarata: 960
Quantità effettiva:
Tipo Imballaggio:
Quantità Imballi: 2
Conformità alle schede d'imballo: ☒ SI ☐ NO
Data controllo: 23.5.24
Firma: [Signature]

Kunden-Nr.: 198414 Magna PT S.p.A.
Via dei Ciclamini 4 70026 Modugno (Bari) BA Italien

Spediteur: 197719 Schweitzer GmbH & Co. Internationale Spedition KG
Carl-Benz-Strasse 23 71634 Ludwigsburg Deutschland

Lieferbedingungen: EXW -
Versandart: LKW
Abladestelle: 14248

380609
36240
5013466060

Pos.	Art.Nr.	Bezeichnung	Nettogewicht	Menge EH
10	1012-2268-02	Hub system Ø72 Kunden-Mat-Nr.: 0550599400 Charge: 0020652000 Ursprungsland: DE Warentarifnummer: 87084099	0,590 KG	960 ST
900002	8000-2241-00	KUNSTSTOFFKISTE M.INLETT 400X300X135 Ursprungsland: 99		48 ST
900003	8000-2089-00	EUROPALETTE (HOLZ) 1200X800X144 Kundenmaterialnummer: EURO-PAL. Ursprungsland: 99		1 ST

Geschäftsführung: Jutta Michel, Dipl.-Ing. Dr. Robert Braun
Sitz: Oberstenfeld, Amtsgericht Stuttgart, Register-Nr. HRB758267
UID-Nr. DE253319706
Deutsche Bank AG München, BLZ 700 700 10, Konto 444070700
IBAN: DE41 7007 0010 0444 0707 00, SWIFT-BIC: DEUTDEMM

Lieferschein: 30644351

Pos.	Art.Nr.	Bezeichnung	Nettogewicht	Menge EH
900004	8000-2092-00	KLT-DECKEL 1200X800 BLUE		1 ST
		Ursprungsland: 99		
		Warentarifnummer: 84149000		

Bei jedem Schriftwechsel ist unbedingt unsere Auftrags und Kundennummer anzuführen.
Eigentumsvorbehalt lt. unseren Verkaufs- und Lieferbedingungen, denen alle unsere Lieferungen und Leistungen unterliegen. Die aktuellen Geschäftsbedingungen finden Sie auf der Hoerbiger Website (<https://www.hoerbiger.com/en/company/corporate-governance/terms-and-conditions.html>).

1 Nadawca (nazwisko lub nazwa, adres, kraj) Absender (Name, Anschrift, Land) Sender (name, address, country) Hoerbiger SynchronTechnik GmbH & Co.KG. Lembacher Str. 2 71720 Oberstenfeld				MIEDZYNARODOWY SAMOCHODOWY LIST PRZEWOZOWY INTERNATIONALER FRACHTBRIEF INTERNATIONAL CONSIGNMENT CMR Niniejszy przewóz podlega postanowieniom konwencji o umowie międzynarodowej przewozu drogowego towarów (CMR) bez względu na jakąkolwiek przeciwną klauzulę. Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenteiligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im internationalen Strassengüterverkehr (CMR) This carriage is subject notwithstanding any clause to the contrary, to the Convention on the Contract for the International Carriage of goods by road (CMR)									
2 Odbiorca (nazwisko lub nazwa, adres, kraj) Empfänger (Name, Anschrift, Land) Consignee (name, address, country) GETRAG S.P.A IT, 70026 MODUGNO VIA DEI CICLAMINI 4				16 Przewoźnik (nazwisko lub nazwa, adres, kraj) Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Carrier (name, address, country) NIP: 7543265290 BERTO S.P.A. KOMARA 21 45-806 OPOLE									
3 Miejsce przeznaczenia (miejscowość, kraj) Auslieferungsort des Gutes (Ort, Land) Place of delivery of the goods (place, country) MODUGNO, IT				17 Kolejni przewoźnicy (nazwisko lub nazwa, adres, kraj) Nachfolgende Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Successive carriers (Name, address, country)									
4 Miejsce i data załadowania (miejscowość, kraj, data) Ort und Tag der Übernahme des Gutes (Ort, Land, Datum) Place and date taking over the goods (place, country, date) 22.05.24 Hoerbiger SynchronTechnik GmbH & Co.KG. Lembacher Str. 2 71720 Oberstenfeld				18 Zastrzeżenia i uwagi przewoźnika Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer Carrier's reservations and observations									
5 Załączone dokumenty Beigefügte Dokumente Documents attached													
6 Cechy i numery Kennzeichen und Nummern Marks and Nos		7 Ilość sztuk Anzahl der Packstücke Number of packages		8 Sposób opakowania Art der Verpackung Method of packing		9 Rodzaj towaru Bezeichnung des Gutes Nature of the goods		10 Numer statystyczny Statistiknummer Statistical number		11 Waga brutto w kg Bruttogewicht in kg Gross weight in kg		12 Objętość w m3 Umfang m3 Volume in m3	
2 PALETY										1150kg			
Klasa Klasse Class		Liczba Ziffer Number		Litera Buchstabe Letter		(ADR*)							
13 Instrukcje nadawcy Anweisungen des Absenders Sender's instructions								19 Postanowienia specjalne Besondere Vereinbarungen Special agreements					
14 Postanowienia dotyczące przewoźnika Frechtzahlungsanweisungen Instruction as to payment for carriage Przewoźnik zapłacony/trel/Carriage paid Przewoźnik nieopłacony/Unfrel/Carriage forward								20 Do zapłaty Zu zahlen vom: To be paid by Przewoźnik/Pracht/Carrier charges Bonifikaty/Ermäßigungen/Deductions Saldo/Zuschläge/Balance Dopłaty/Nebengebühren/Supplement charges Koszty dodatkowe/Sonstiges/Miscellaneous Ubezpieczenie Razem/Gesamtsumme/Total to be paid Nadawca/Absender/Sender Waluta/Währung/Currency Odbiorca/Empfänger/Consignee KUEHN + NAGEL s.r.l. Via del Ciclamini, 4 - 70026 Modugno (BA)					
21 Wystawiono w Ausgefertigt in Established in OBERSTENFELD, DE 22.05.24								15 Zapłać/Rückerstattung/Cash on delivery 23 MAG 2024					
22 Hoerbiger SynchronTechnik GmbH & Co.KG. Lembacher Str. 2 71720 Oberstenfeld Podpis i stempel nadawcy Unterschrift und Stempel des Absenders Signature and stamp of the sender				23 BERTO S.P.A. KOMARA 21 NIP: 7543265290 45-806 OPOLE Podpis i stempel przewoźnika Unterschrift und Stempel des Frachtführers Signature and stamp of the carrier				24 Ricevuto e conservato verifica su qualità e quantità Podpis i stempel odbiorcy Unterschrift und Stempel des Empfängers Signature and stamp of the consignee					